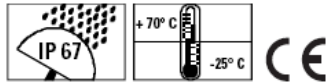


PEPPERL+FUCHS

ULTRASONIC SENSOR M18S

6GR6232-3BB00-PF
6GR6222-3BB00-PF



Instructions de service

Barrière à ultrasons reflex 400 kHz



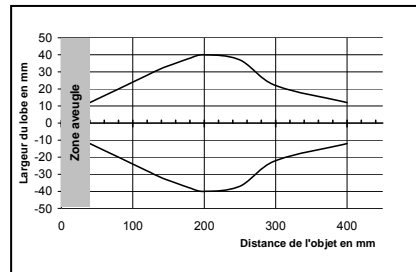
ATTENTION Pour des raisons physiques, ce détecteur NE DOIT PAS être utilisé pour la protection des personnes ou pour des fonctions d'ARRÊT D'URGENCE !

Domaine d'application :

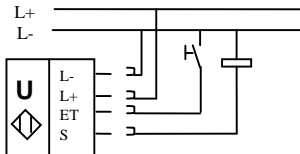
Le barrage à ultrasons reflex 6GR6232-3BB00/6GR6222-3BB00-PF dispose d'une sortie tout ou rien à laquelle est associée une zone de détection. La détection des objets s'effectue dans un domaine de 0 à 250 mm. Le fonctionnement du barrage reflex SIMATIC nécessite un objet de référence réfléchissant le son, dont la distance doit être réglée par apprentissage. La fin de la zone de détection est donnée par la distance de l'objet de référence diminuée de la largeur de fenêtre.

Courbe de réponse caractéristique :

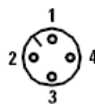
Détection d'objet en conditions de réflexion optimale



Raccordement électrique :



- 1: L+ 20 à 30 V cc
- 2: ET Apprentissage
- 3: L- 0 V
- 4: S Sortie tout ou rien NO



Réglage de l'objet de référence :

- Appliquer la tension secteur au barrage reflex sensor
- Positionner l'objet de référence à la distance voulue
- Relier la borne ET pendant t > 3 s avec L-
- La LED clignote
- Débrancher ET de L-
- La LED s'éteint
- L'apprentissage de l'objet de référence est achevé

Caractéristiques techniques :

Domaine de détection : 0 à 250 mm
 Domaine de réglage : 90 à 250 mm
 Fréquence des ultrasons : 400 kHz
 Tension de service : 20 à 30 V cc
 Ondulation résiduelle : 10 %
 Dérive en température :
 - au chauffage : +0,17 %/K
 - au refroidissement : -0,17 %/K
 Courant à vide I₀ : ≤ 20 mA
 Retard à la disponibilité t_d : ≤ 20 ms
 Retard à l'action : ≤ 50 ms

Mesures de protection : court-circuit
 invers. polarité
 rupture de fil
 induction
 surcharge

Long. de câble max. : 300 m
 Câble normalisée : 20 x 20 mm

Température ambiante Ta :
 - en service : -25 à +70 °C
 - au stockage : -40 à +85 °C

Sortie de commutation S :
 Courant assigné I_a : 150 mA
 Tension de déchet U₀ : ≤ 2 V
 Courant résiduel I_r : ≤ 0,01 mA
 Type de sortie : pnp
 Tolérance du réflecteur : 20 mm
 Répétabilité R : ± 1 mm
 Fréquence de commutation : 10 Hz
 Impulsions intempêtes à la mise sous tension : supprimées
 Signalisation de fonctionn. : LED jaune

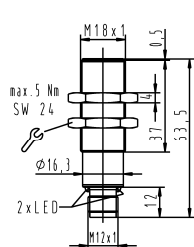
Apprentissage ET sur L- :
 Niveau d'entrée max. : < 0,7 V
 Résistance d'entrée : 16 kΩ
 Temps d'activation min : 3 s

Comportement de commutation :

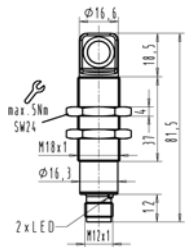
Domaine de détection 0 - 250 mm	Sortie TOR S
Domaine de réglage 90 - 250 mm	
	Off
Objet de référence	On
	On

Position de l'objet

Dimensions : PF
6GR6232-3BB00-



6GR6222-3BB00-PF



Accessoires : Connecteur de programmation : 3RX 4010-PF
 Accessoire de montage : collier 3SX6 283-PF

Applikationsberatung: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111
 Customer Support: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111

4NEB 8391932.10.000 DS04

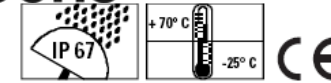
Dernière mise à jour le 07/05/2010

Copyright © Pepperl+Fuchs GmbH 2010.
 Sous réserve de modifications techniques

PEPPERL+FUCHS

ULTRASONIC SENSOR M18S

6GR6232-3BB00-PF
6GR6222-3BB00-PF



Instrucciones de servicio

Barrera por reflexión ultrasónica 400 kHz



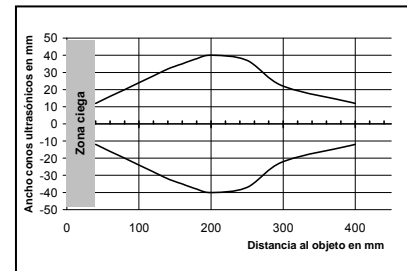
ADVERTENCIA ¡Por sus particularidades físicas, el sensor NO debe utilizarse para protección de personas ni para funciones de PARADA DE EMERGENCIA!

Aplicación:

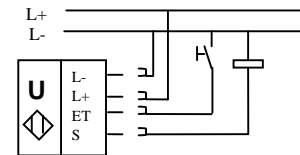
El detector de proximidad ultrasónico 6GR6232-3BB00/6GR6222-3BB00-PF dispone de una salida lógica. Esta salida lógica tiene asignada una zona de trabajo. Se detectan objetos del orden de 0 a 250 mm. Para el funcionamiento del sensor SIMATIC se necesita un objeto de referencia reflector del sonido cuya distancia debe aprenderse mediante Teach in. La distancia al objeto de referencia menos el ancho de la ventana corresponde al fin de la zona de trabajo.

Curva característica de respuesta:

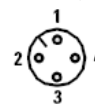
Detección de objetos con reflexión óptima



Conexión eléctrica:



- 1: L+ 20 a 30 V DC
- 2: ET Teach in
- 3: L- 0 V
- 4: S Salida lógica NA



Ajuste del límite de conmutación SP (Teach in):

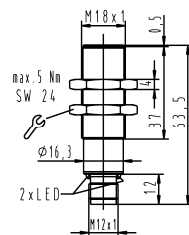
- Cablear el detector de proximidad y suministrarle tensión
- Colocar el objeto de referencia a la distancia deseada
- Unir la conexión 2 (ET) durante t > 3 s con L- (p. ej. pulsador o control)
- El LED parpadea
- Separar la unión de ET con L-: se ha aprendido el objeto de referencia
- Parpadeo rápido cuando se detecta un objeto en el rango de ajuste
- > El límite de conmutación no varía

Comportamiento de conmutación:

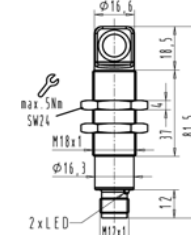
Zona de detección 0 - 250 mm	Salida lógica S
Rango de ajuste 90 - 250 mm	
	Off
Objeto de referencia	On
	On

Posición del objeto

Dimensiones:
6GR6232-3BB00-PF



6GR6222-3BB00-PF



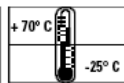
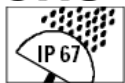
Accesorios: Conector para programación: 3RX 4010-PF
 Útiles de montaje: Abrazadera 3SX6 283-PF

Applikationsberatung: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111
 Customer Support: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111

4NEB 8391932.10.000 DS04

Última actualización 07.05.2010

Copyright © Pepperl+Fuchs GmbH 2010.
 Reservado el derecho a modificaciones



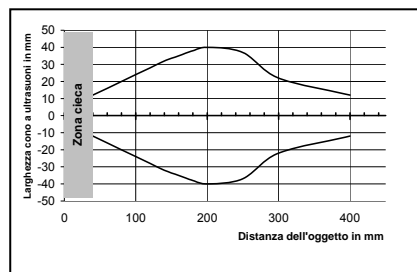
AVVERTENZA Per le sue caratteristiche fisiche il Sensor NON può essere utilizzato per la protezione di persone o per funzioni di ARRESTO D'EMERGENZA!

Campo d'impiego:

L'interruttore di prossimità a ultrasuoni 6GR6232-3BB00/6GR6222-3BB00-PF dispone di un'uscita di commutazione. A questa uscita è assegnato un campo d'intervento. Gli oggetti sono rilevati ad una distanza di 0 ... 250 mm. Per l'utilizzo del S MATIC Sensor occorre un oggetto di riferimento a riflessione a ultrasuoni la cui distanza deve essere appresa mediante Teach-In. La distanza dell'oggetto di riferimento meno la larghezza della finestra di tolleranza corrisponde alla fine del campo d'intervento.

Curva di risposta caratteristica:

Riconoscimento dell'oggetto con riflessione ottimale



Comportamento di commutazione:

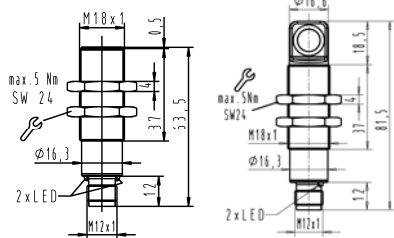
Campo di rilevamento 0 - 250 mm		Uscita di commutazione S
Campo d'impostazione 90 - 250 mm		
	■	Off
	■	On
	■	On

Posizione dell'oggetto

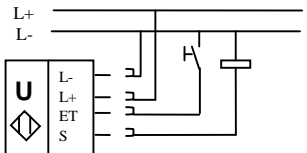
Dimensioni:

6GR6232-3BB00-PF

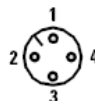
6GR6222-3BB00-PF



Collegamento elettrico:



- 1: L+ DC 20 ... 30 V
- 2: ET Teach-in
- 3: L- 0V
- 4: S uscita di commutaz. NO



Impostazione del limite di commutazione SP (Teach-In):

- Cablare l'interruttore di prossimità e alimentarlo con tensione
- Posizionare l'oggetto alla distanza desiderata
- Collegare a L- il terminale 2 (ET) per >3s. (ad es. tasto o comando)
- L'LED lampeggia
- Staccare il terminale ET da L-: l'oggetto di riferimento è stato appreso
- Lampeggio veloce, se nel campo impostato non è rilevato alcun oggetto
-> il limite di commutazione rimane immutato

Dati tecnici:

Campo di rilevamento: 0 ... 250mm
 Campo d'impostazione: 90 ... 250mm
 Frequenza ultrasuoni: 400 kHz
 Tensione d'esercizio: 20 ... 30 VDC
 Ondulazione residua: 10 %
 Drift di temperatura:
 - al riscaldamento: + 0,17 %/K
 - al raffreddamento: - 0,17 %/K
 Corrente a vuoto I₀: ≤ 20 mA
 Ritardo d'accensione t_d: ≤ 20 ms
 Tempo di risposta: ≤ 50 ms

Misure protettive: cortocircuito
 inversione polarità
 rottura filo
 induzione
 sovraccarico

Lunghezza cavo max.: 300 m
 Azionatore standard: 20 x 20 mm

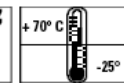
Temperatura ambiente Ta:
 - in esercizio: -25 ... +70 °C
 - magazzino: -40 ... +85 °C

Teach-In ET a L-:
 Livello d'ingresso max.: < 0,7 V
 Resistenza d'ingresso: 16 kΩ
 Tempo di attivazione min.: 3 s

Uscita di commutazione S:
 Corrente nominale I_N: 150 mA
 ≤ 2 V
 Caduta di tensione U_d:
 Corrente residua I_r: ≤ 0,01 mA
 Tipo di uscita: pnp
 Tolleranza del riflettore: 20 mm
 Riproducibilità R: ± 1 mm
 Frequenza commutazione: 10 Hz
 Impulso spurio: soppresso
 Segnalazione funzione: LED giallo

Applikationsberatung: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111
 Customer Support: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111

Accessori: Connettore di programmazione: 3RX 4010-PF
 Mezzo di montaggio: morsetto 3SX6 283-PF



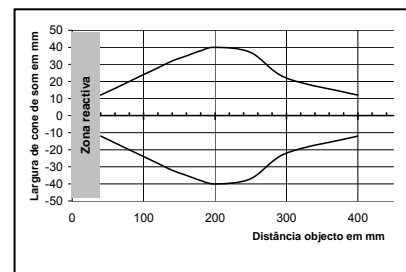
AVISO Devido a condições físicas, o sensor NÃO pode ser utilizado para protecção pessoal ou funções de PARAGEM DE EMERGÊNCIA!

Área de aplicação:

O sensor de proximidade de ultra-sons 6GR6232-3BB00/6GR6222-3BB00-PF disponibiliza uma saída de comutação. A esta saída de comutação está atribuída uma área de comutação. São captados objectos numa área de 0 a 250 mm. Para o funcionamento do sensor SIMATIC, é necessário um objecto de referência ressonante, cuja distância tem de ser programada via Teach-In. Da distância do objecto de referência deduzindo a largura de tolerância resulta o final da área de comutação.

Curva de resposta característica:

Reconhecimento de objectos com reflexão optimizada



Comportamento de ligação:

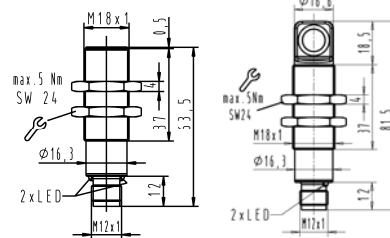
Área de detecção 0 - 250 mm		Saída de comutação S
Área de ajuste 90 - 250 mm		
	■	Desligado
	■	Ligado
	■	Ligado

Posição do objecto

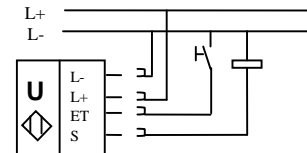
Dimensões:

6GR6232-3BB00-PF

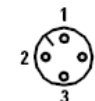
6GR6222-3BB00-PF



Ligação eléctrica:



- 1: L+ DC 20 a 30 V
- 2: ET Teach in
- 3: L- 0V
- 4: S Saída de comutação NO



Configuração dos limites de comutação SP (Teach-In):

- Cablar o sensor de proximidade e alimentar com tensão
- Posicionar o objecto de referência à distância desejada
- Unir a ligação 2 (ET) para >3s. ao L- (por ex., botão ou comando)
- O LED pisca
- Desligar a ligação ET ao L-: o objecto de referência está programado
- Pisca rapidamente se não for reconhecido qualquer objecto na área de ajuste
-> o limite de comutação permanece igual

Dados técnicos:

Área de detecção: 0 a 250mm
 Área de ajuste: 90 a 250mm
 Frequência dos ultra-sons: 400 kHz
 Tensão de serviço: 20 a 30 VDC
 Ondulação residual: 10 %
 Derivação de temperatura:
 - aquecimento do aquecimento: + 0,17 %/K
 - aquecimento do arrefecimento: - 0,17 %/K
 Corrente em vazio I₀: ≤ 20 mA
 Retard. de disponibilidade t_d: ≤ 20 ms
 Tempo de reacção: ≤ 50 ms

Medidas de protecção: Curto-circuito
 Polarização
 Ruptura do fio
 Indução
 Sobrecarga

Comprim. máx. do cabo: 300 m
 Placa medição padrão: 20 x 20 mm

Temperatura ambiente Ta:
 - em funcionamento: -25 a +70 °C
 - Armazenamento: -40 a +85 °C

Saída de comutação S:
 Corrente medida I_N: 150 mA
 ≤ 2 V
 Queda de tensão U_d:
 Corrente residual I_r: ≤ 0,01 mA
 Tipo de saída: pnp
 Tolerância de reflexão: 20 mm

Teach-In ET em L-:
 Nível de entrada máx.: < 0,7 V
 Resistência de entrada: 16 kΩ

Tempo mín. de activação: 3 s

Precisão de repetição R: ± 1 mm
 Frequência de comutação: 10 Hz
 Impulso de falsa ligação: suprimido
 Mostrador de função: LED amarelo

Applikationsberatung: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111
 Customer Support: www.pepperl-fuchs.com
 Telefon: +49(0)621 776-1111

Accessório: Conector de programação: 3RX 4010-PF
 Auxiliares de montagem: Braçadeira 3SX6 283-PF